



CAMPANA EXTRACTORA CASSETTE - MANUAL DE INSTRUCCIONES
COOKER HOOD - INSTRUCTION MANUAL
HOTTE DE CUISINE- MANUEL D'INSTRUCTIONS
EXAUSTOR- MANUAL DE INSTRUÇÕES



CA 07260 A IN

Sonifer,S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- A) Lea atentamente la siguiente información acerca de la instalación, la seguridad y el mantenimiento. Tenga este folleto informativo a mano para futuras consultas.
- B) Esta campana extractora ha sido diseñada como modelo de evacuación (escape externo) o filtraje (reciclaje interno de aire).

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.

7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es.
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
 - Tenga cuidado cuando la campana extractora de humos esté funcionando simultáneamente con una llama o un horno de calcinación que dependan del aire del ambiente y se alimente con energía que no sea eléctrica, ya que la campana extractora elimina el aire del ambiente que la llama o el horno de calcinación necesitan para la combustión.
 - Existe riesgo de incendio en caso de que la limpieza no se efectúe conforme a las instrucciones.
 - No flamear bajo la campana extractora.

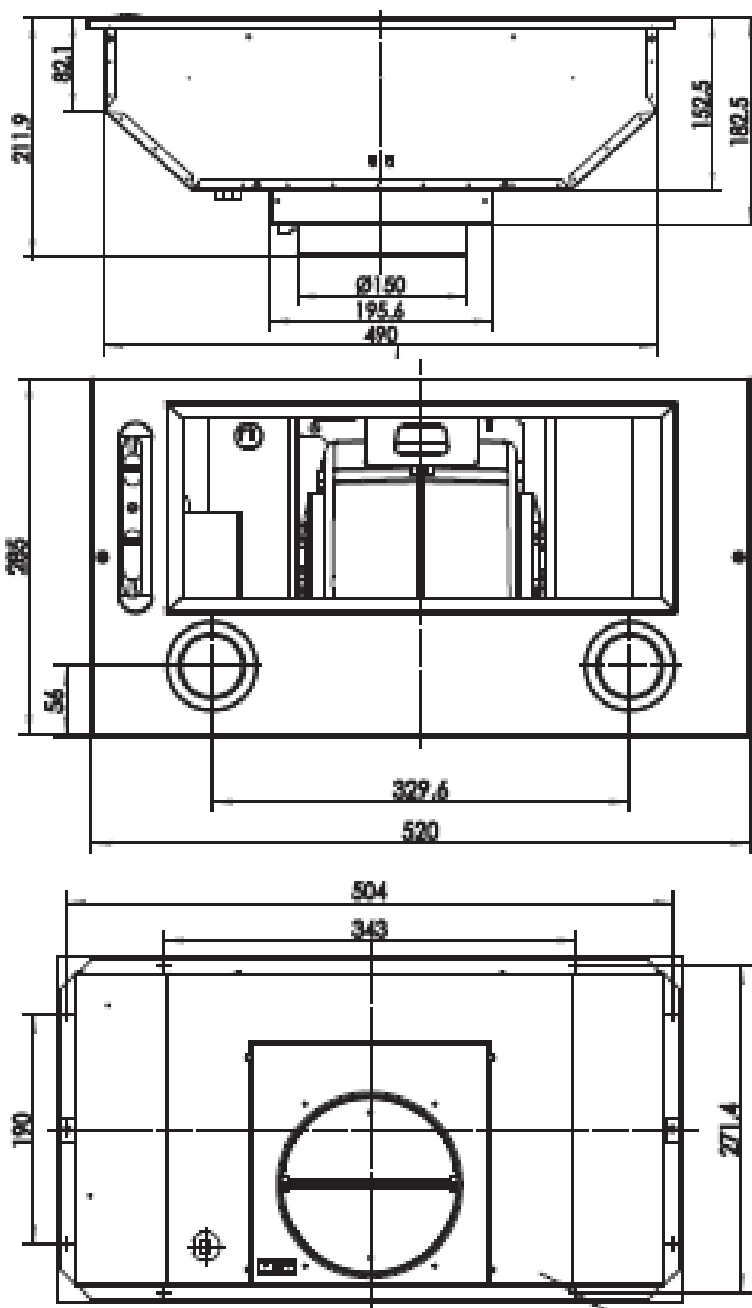
- **ATENCIÓN:** Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utiliza con aparatos de cocción.
- El aire evacuado no debe ser enviado por conductos que se utilicen para evacuar los humos de aparatos alimentados por gas u otro combustible.
- La distancia mínima entre los elementos de cocción y la parte inferior de la campana debe ser como mínimo de 65cm si la campana está instalada sobre un elemento de cocción a gas. Si las instrucciones de instalación de elemento de cocción a gas indican una distancia superior, se deben tener en cuenta. La distancia de 65cm no puede reducirse.
- Los reglamentos respecto a la evacuación del aire han de ser respetados
- La presión negativa en el ambiente no debe sobrepasar los 4 Pa ($4 \cdot 10^{-5}$ bar).
- Proporcione una ventilación adecuada en el ambiente para no correr riesgos al usar la campana extractora de humos.
- Cumpla con las leyes locales aplicables para la evacuación de aire externo. El aparato sólo se puede utilizar con tensión y frecuencia nominales.
- No compruebe el estado de los filtros mientras la campana extractora esté en funcionamiento.
- No toque las bombillas después de usar el aparato.
- Está prohibido cocinar a llama bajo la campana extractora.

- Evite las llamas abiertas, ya que son perjudiciales para los filtros y constituyen un riesgo de incendio.
- Compruebe constantemente la fritura de la comida para evitar que el aceite sobrecalentado se convierta en un riesgo de incendio.

PRECAUCION

Las bombillas de esta campana se han diseñado como iluminación suplementaria al cocinar. No son adecuadas para la iluminación del hogar.

DIMENSIONES



INSTALACIÓN Y USO

Nota 1: la campana lleva un plástico protector para no dañar el acero inoxidable. Quitelo cuidadosamente antes de instalarla.

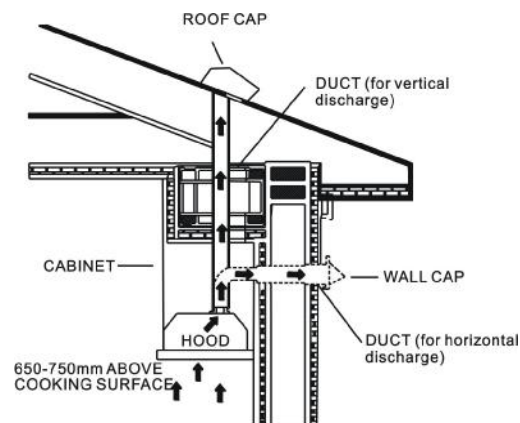
Nota 2: serán necesarias por lo menos dos personas para instalar la campana.

DESCRIPCIÓN Y CONEXIONES

Esta campana solo se puede instalar en un conducto.

Atención: para reducir el riesgo de incendio, use un conducto de metal.

1. Decida donde va a colocar el conducto desde la campana al exterior.
2. Un conducto recto y corto hará que el funcionamiento de la campana sea más eficiente.
3. Un conducto largo, con codos o transiciones reduce la eficiencia de funcionamiento de la campana. Utilice tan pocos como le sea posible.
4. La salida de la campana es para un tubo de 150mm de diámetro. Sin embargo se proporciona un reductor por lo que podrá usar también tubo de 120mm de diámetro.
5. El tubo no debe ir a para a una chimenea para humos de aparatos a gas u otros combustibles.

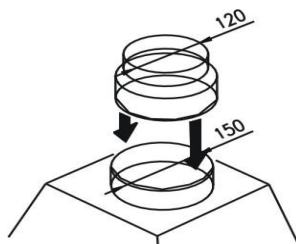


CONEXIÓN ELECTRICA

- La conexión eléctrica la debe realizar una persona cualificada de acuerdo a la regulación vigente. Desconecte la electricidad de la casa antes de conectar la campana.
- Si el cable suministrado está dañado, debe ser remplazado por el fabricante o el servicio técnico.
- No utilice un enchufe o alargador que no sea suministrado con la campana.

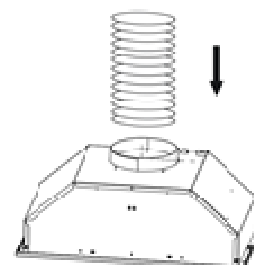
INSTALACIÓN

La campana está diseñada para funcionar con un tubo de 150mm de diámetro. Si el tubo es de 120mm coloque el reductor suministrado.



INSTALACIÓN DEL TUBO

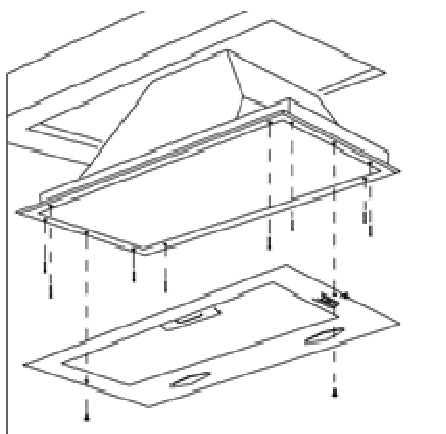
Utilice un tubo de salida con: la mínima longitud posible, las mínimas curvas posibles (ángulo máximo 90°), material certificado, tan suave en el interior como sea posible



FIJACIÓN DE LA CAMPANA EN EL ARMARIO

1. Antes de fijar la campana al armario, haga un agujero de 165mm de diámetro para el tubo de 150mm o de 135mm para el tubo de 120mm.

2. Asegúrese de que el hueco en el mueble tiene las medidas de la campana 490X258cm.
3. En cualquier caso, revise la posición de la campana antes de instalarla, para que se pueda conectar al enchufe más cercano sin problemas, por si tiene que hacer algún agujero en el armario para pasar el cable.
4. Desenrosque los tornillos visibles situados a cada lado de la campana y quite el frontal, quedarán a la vista 8 agujeros.
5. Levante la campana y colóquela en su posición en el armario. Fije la campana al armario atornillándola a través de los 8 agujeros antes citados. Vuelva a colocar el frontal de la campana y fíjelo con sus 2 tornillos correspondientes.
6. Haga la conexión eléctrica.
7. La instalación se ha completado.



Aviso:

- La salida del tubo no debe ir a una chimenea extractora de humos de aparatos a gas u otros combustibles.
- Si las instrucciones de su encimera a gas indican que la distancia de la campana debe de ser mayor a 65cm, siga esas instrucciones.
- Debe seguir la regulación actual en cuanto a la extracción de humos.

USO

Esta campana tiene dos interruptores en el panel frontal. Uno para la luz (2 posiciones: encendida y apagada) y otro para la potencia de extracción, 4 posiciones:

0 – OFF

1 – POTENCIA BAJA

2 – POTENCIA MEDIA

3 – POTENCIA ALTA

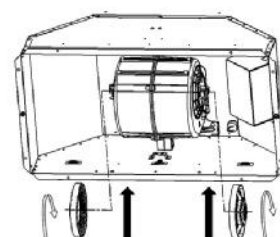


MANTENIMIENTO

RECIRCULACIÓN CON FILTRO DE CARBÓN

El filtro de carbón no es lavable, ni puede ser regenerado. Debería ser reemplazado aproximadamente cada 3 meses de uso o más frecuentemente si tiene un uso mayor.

1. Quite el filtro metálico para instalar el filtro de carbón en el motor.
2. Para instalar un filtro de carbón colóquelo al lado del motor y gírelo en



sentido contrario de las agujas del reloj hasta que oiga un clic.

3. Para quitar el filtro de carbón, gírelo en el sentido de las agujas del reloj y sáquelo.

SUSTITUCIÓN DE LUCES

Esta campana lleva 2 luces LED, las cuales tienen una alta duración y lo normal es que no se estropeen. En el caso de que dejen de funcionar, consulte a una persona cualificada para que las cambie.

LIMPIEZA DE LA CAMPANA

- Limpie el exterior de la campana con agua caliente y detergente no abrasivo y un trapo suave.
- Después aclárela con un trapo humedecido con agua clara. Séquelo con un trapo suave y limpio para eliminar las marcas de agua.
- Para manchas resistentes utilice un limpiador más fuerte o pulimento en polvo con agua. Frote suavemente sobre la mancha con un trapo suave en dirección de la línea del pulido.
- No deje que los depósitos de grasa se acumulen durante mucho tiempo en la campana.
- No utilice lana de acero o cepillos metálicos, puede arañar la superficie y al tiempo crear óxido.
- No deje que soluciones salinas, desinfectantes o lejía estén en contacto mucho tiempo con el acero inoxidable ya que podrían perjudicarlo. Aclare con agua después de su uso y séquela con un trapo suave.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	CA 07260 A IN
Voltaje	220-240V~
Frecuencia	50Hz
Luz	Max 2x2W LED
Potencia Motor	1x65W
Diametro del adaptador de salida	150mm



Eliminación del electrodoméstico viejo.

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

SAFETY PRECAUTION

A) Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations.

B) The appliance has been designed as a exhausting version(external exhaust)or as a filter version(internal air recycle) cooker hood.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

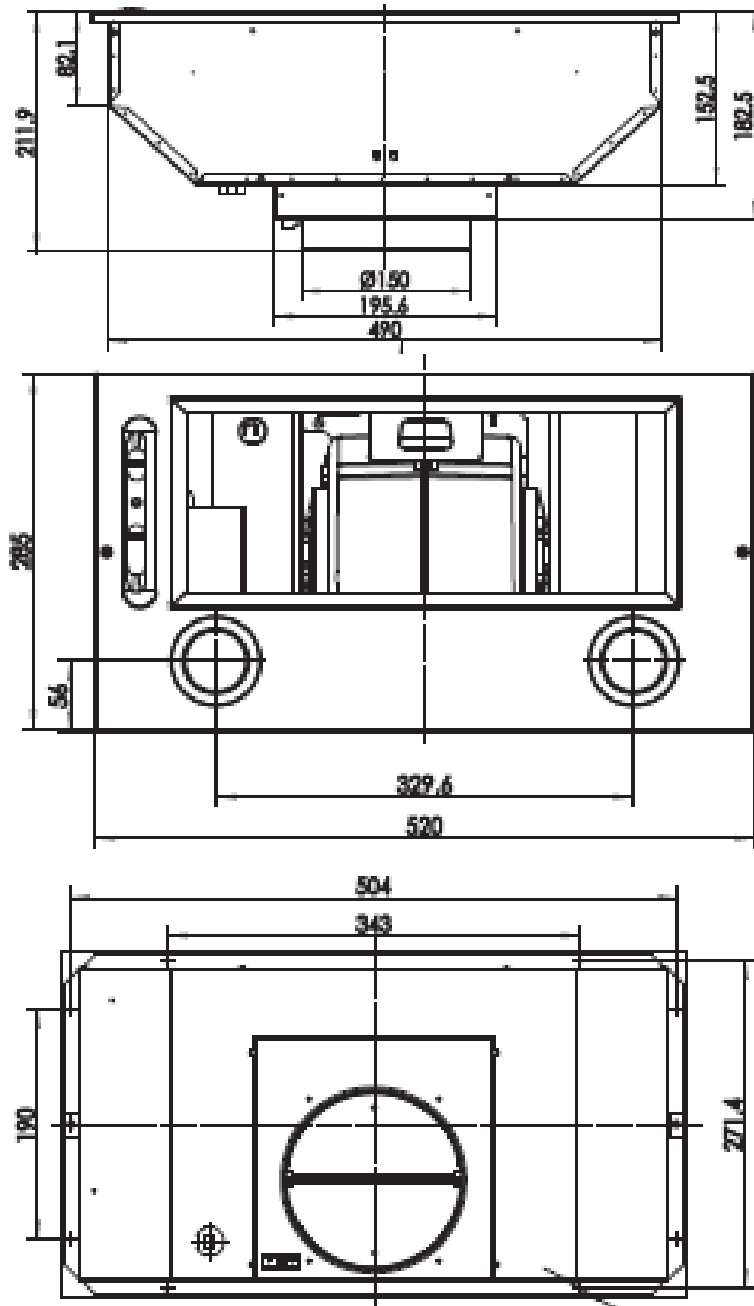
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion.
 - Risk of fire if the cleaning is not carried out according to instructions.
 - Do not flambé under the hood.
 - **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
 - Exhaust air should not be sent by conductors used to evacuate fumes from equipment powered by gas or other fuel.

- The minimum distance between elements of cooking and the bottom of the hood must be at least 65cm if the hood is installed on a gas cooking element. If installation instructions gas cooking element indicate a greater distance should be taken into account. 65cm distance cannot be reduced.
- The regulations regarding air evacuation must be respected.
- The negative pressure in the environment must not exceed 4 Pa ($4 \cdot 10^{-5}$ bar).
- Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood.
- Follow the local laws applicable for external air evacuation. Appliance shall only be used with rated voltage and frequency.
- Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
- Do not touch the light bulbs after appliance use.
- Flame cooking is prohibited underneath the cooker hood.
- Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.

WARNING

The lamps of this cooker hood are designed as supplementary illumination when cooking. They are not suitable for household illumination

DIMENSIONS



INSTALLATION AND USE

Note 1: On stainless steel hoods, carefully remove the plastic protective film from all exterior surfaces of the hood prior to final installation.

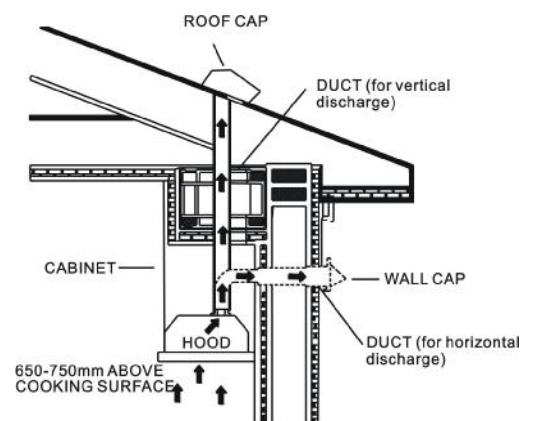
Note 2: At least two people will be required to mount the hood.

DESCRIPTION AND CONNECTIONS

The hood is only installed in the ducting version.

Caution: to reduce the risk of fire, use metal ductwork is recommended.

1. Decide where the ductwork will run between the hood and the outside.



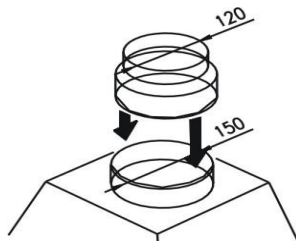
2. A straight, short duct run will allow the hood to perform most efficiently.
3. Long duct runs, elbows and transitions will reduce the performance of the hood. Use as few of them as possible. Larger ducting may be required for best performance with longer duct runs.
4. The outside of the hood for the duct is 150mm. However we provide a reducer from 150mm to 120mm to use a smaller duct of 120mm.
5. The duct shouldn't discharge into a flue for exhausting fumes from gas or other flues appliances.

ELECTRICAL CONNECTION

- Electric connection should be done by qualified person according current regulation. Disconnect main power of house before connect the hood.
- If supplied cord is damage, should be replaced by the maker or technical service.
- Don't use a plug or extension whose are not supplied with the hood.

INSTALLATION

The hood is designed to work with a duct of 150mm of diameter. If you use a 120mm duct place the supplied reducer.

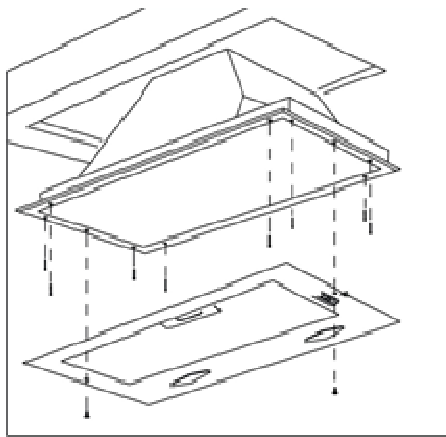


DUCT INSTALLATION

Use an outlet exhaust duct with: minimum indispensable length, minimum possible bends (maximum angle 90°), certified material and as smooth as possible inside.

FITTING HOOD TO FURNITURE

1. Before attaching the hood to the cabinet, make a 165mm diameter hole for the 150mm or 135mm tube for the 120mm tube.
2. Make sure that the hole in the cabinet has the dimensions of the hood 490X258cm.
3. In any case, check the position of the hood before installing it, so that it can be connected to the nearest outlet without problems, in case you have to make a hole in the cabinet to pass the cable.
4. Unscrew the visible screws located on each side of the hood and remove the front, 8 holes will be visible.
5. Lift the hood and place it in its position in the cabinet. Fix the hood to the cabinet by screwing it through the 8 holes mentioned above. Replace the front of the hood and fix it with its 2 corresponding screws.
6. Make the electrical connection.
7. The installation has been completed.



Advice:

- Exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliance burning gas or other fuels.
- If the instructions for installation for the gas hobs specify a greater distance than 650mm, it has to be taken into account.
- The regulation concerning the discharge of exhaust air has to be fulfilled.

OPERATION

This hood has two switches on frontal panel. One for light (2 positions: on and off) and other for extraction power, 4 positions:

- 0 – OFF
- 1 – LOW POWER
- 2 – MEDIUM POWER
- 3 – HIGH POWER

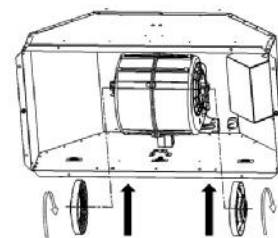


MAINTENANCE

RECIRCULATION WITH CHARCOAL FILTER

This filter is not washable, cannot be regenerated and should be replaced approximately every 3 months of operation, or more frequently in the case on higher using.

1. Remove metallic filter to install the charcoal filter on the motor.
2. To install charcoal filter place it in each side of motor and turn it anticlockwise until hear a click.
3. To remove charcoal filter, turn it to clockwise and remove it.



REPLACING LIGHTS

This hood has 2 LED lights, which have a high duration and it is normal that they do not spoil. If it does not work, ask a qualified person to change it.

CLEANING THE HOOD

- Clean the outside of the hood with hot water and non-abrasive detergent and a soft cloth.
- Then rinse it with a cloth moistened with clear water. Dry with a soft, clean cloth to remove water marks.

- For stubborn stains use a stronger cleaner or polish powder with water. Gently rub on the stain with a soft cloth in the direction of the polish line.
- Do not let grease deposits accumulate for a long time in the hood.
- Do not use steel wool or metal brushes, it may scratch the surface and at the same time create rust.
- Do not allow salt solutions, disinfectants or bleach to be in contact with stainless steel for a long time, as they could damage it. Rinse with water after use and dry with a soft cloth.

TECHNICAL FEATURES

Model	CA 07260 A IN
Voltage	220-240V~
Frecuencie	50Hz
Light	Max 2×2W LED
Power Motor	1×65W
Diameter outside adaptor	150mm



Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

A) Lisez attentivement ces informations concernant l'installation, la sécurité et l'entretien. Tenez cette brochure informative à portée de main pour d'éventuelles consultations.

B) Cette hotte aspirante a été conçue comme modèle d'évacuation (échappement externe) ou filtrage (recyclage interne de l'air).

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. **ATTENTION:** Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
 - Faites attention quand la hotte aspirante fonctionne simultanément avec une flamme ouverte ou un four de cuisson qui dépendent de l'air ambiant et quand elle est alimentée avec de l'énergie autre que électrique, puisque la hotte aspirante élimine l'air ambiant dont la flamme ou le four de cuisson ont besoin pour la combustion.
 - Risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué selon les instructions.
 - Ne pas flamber sous le capot.
 - **ATTENTION:** Les parties accessibles peuvent chauffer lorsqu'elles sont utilisées avec des appareils de cuisson.

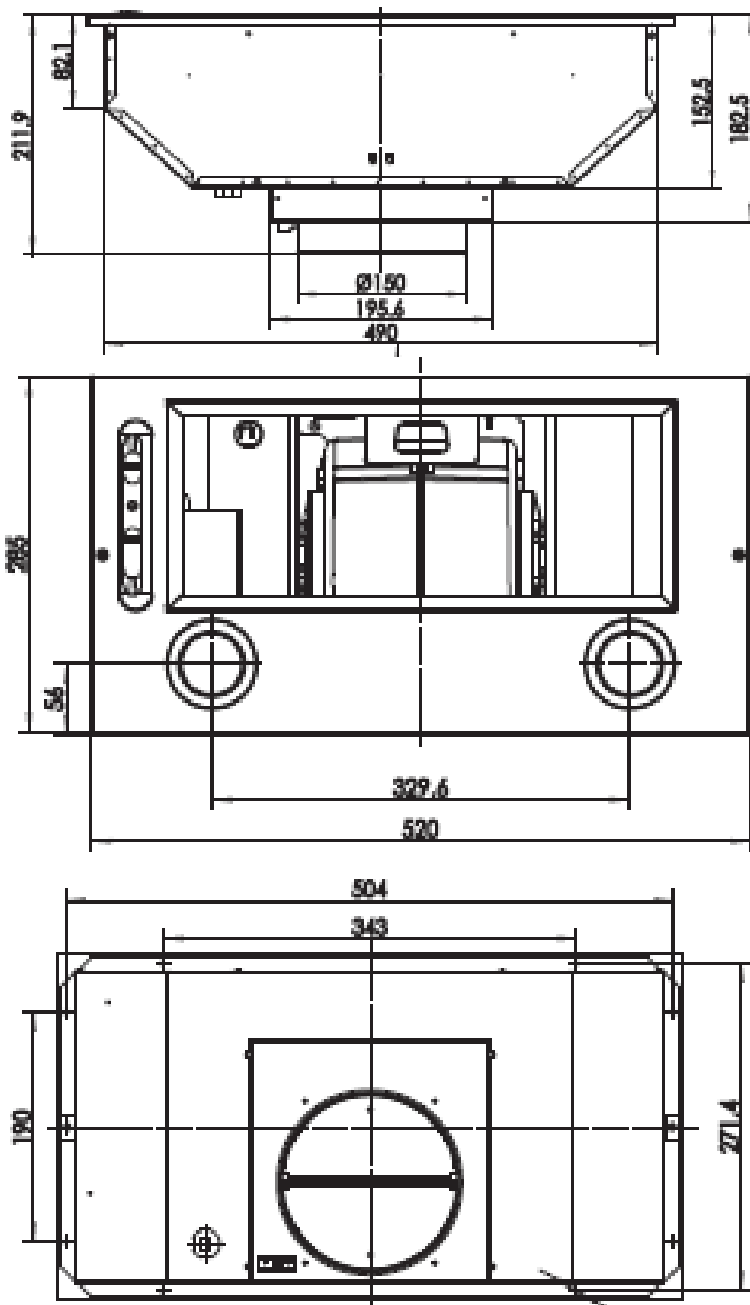
- L'air vicié ne doit pas être envoyé par des conducteurs utilisés pour évacuer les fumées provenant d'appareils fonctionnant au gaz ou autre combustible.
- La distance minimale entre les éléments de cuisson et le fond de la hotte doit être d'au moins 65 cm lorsque le capot est installé sur un élément de cuisson au gaz. Si les instructions d'installation élément de cuisson à gaz indiquent une plus grande distance doit être prise en compte. Distance de 65cm ne peut pas être réduite.
- Les règlements concernant l'évacuation de l'air doivent être respectés.
- La pression négative dans l'air ambiant ne doit pas dépasser 4 Pa ($4 \cdot 10^{-5}$ bar).
- Fournir une bonne ventilation dans la pièce pour ne pas courir de risques en utilisant la hotte aspirante.
- Respectez les dispositions légales locales applicables pour l'évacuation de l'air externe. L'appareil peut seulement être utilisé avec une tension et une fréquence nominales.
- Ne vérifiez pas l'état des filtres durant le fonctionnement de la hotte.
- Ne touchez pas aux ampoules après avoir utilisé l'appareil.
- Il est défendu de cuisiner à feu vif sous la hotte.
- Éviter les flammes ouvertes, puisqu'elles sont nuisibles pour les filtres et constituent un risque d'incendie.
- Vérifiez constamment la friture afin d'éviter que l'huile

surchauffée ne représente un risque d'incendie.

ATTENTION

Les lampes de la hotte sont conçues comme un éclairage supplémentaire lors de la cuisson. Ils ne sont pas adaptés pour l'éclairage des ménages

DIMENSIONS



INSTALLATION ET UTILISATION

Remarque 1: Sur les hottes en acier inoxydable, retirez soigneusement le film protecteur en plastique de toutes les surfaces extérieures de la hotte avant l'installation finale.

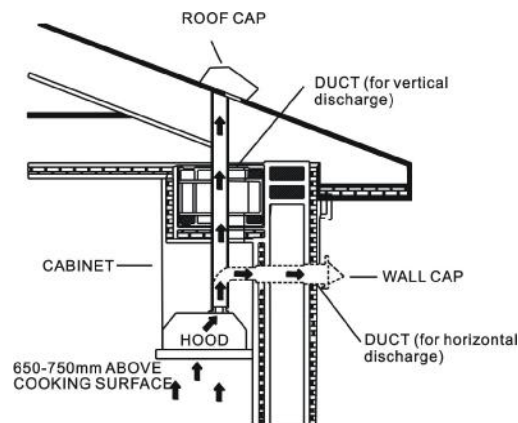
Remarque 2: Au moins deux personnes seront nécessaires pour monter le capot.

DESCRIPTION ET CONNEXIONS

La hotte est seulement installée dans la version de conduit.

Attention: pour réduire les risques d'incendie, il est recommandé d'utiliser des conduits métalliques.

1. Décidez où les conduits circuleront entre le capot et l'extérieur.
2. Une conduite de conduit droite et courte permettra à la hotte de fonctionner plus efficacement.
3. Les longs conduits, les coudes et les transitions réduisent les performances de la hotte. Utilisez le moins d'entre eux possible. Un conduit plus grand peut être nécessaire pour obtenir de meilleures performances avec des conduits plus longs.
4. L'extérieur de la hotte pour le conduit est de 150mm. Cependant nous fournissons un réducteur de 150mm à 120mm pour utiliser un conduit plus petit de 120mm.
5. Le conduit ne doit pas se décharger dans une cheminée pour évacuer les vapeurs du gaz ou d'autres appareils de combustion.

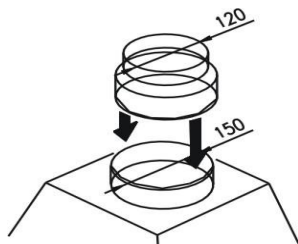


CONNEXION ÉLECTRIQUE

- La connexion électrique doit être effectuée par une personne qualifiée conformément à la réglementation en vigueur. Débranchez l'alimentation principale de la maison avant de brancher la hotte.
- Si le cordon fourni est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique.
- N'utilisez pas de prise ou d'extension non fournie avec la hotte.

INSTALLATION

La hotte est conçue pour fonctionner avec un conduit de 150mm de diamètre. Si vous utilisez un conduit de 120 mm, placez le réducteur fourni.



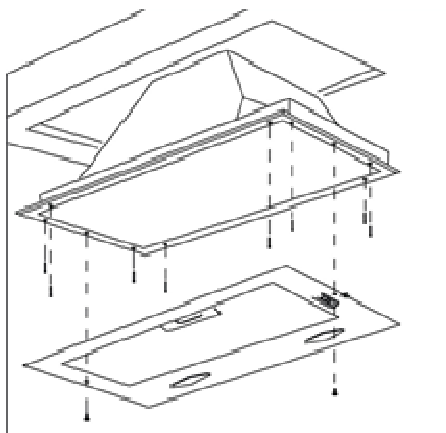
INSTALLATION DE CONDUIT

Utiliser un conduit d'évacuation avec: longueur minimum indispensable, courbures minimales possibles (angle maximum 90°), matériau certifié et aussi lisse que possible à l'intérieur.

MONTAGE DE LA HOTTE AU MEUBLE

1. Avant de fixer la hotte à l'armoire, faites un trou de 165 mm de diamètre pour le tube de 150 mm ou 135 mm pour le tube de 120 mm.
2. Assurez-vous que le trou dans le cabinet a les dimensions de la hotte 490X258cm.
3. Dans tous les cas, vérifiez la position de la hotte avant de l'installer, afin qu'elle puisse être connectée sans problème à la prise la plus proche, au cas où vous auriez à faire un trou dans l'armoire pour passer le câble.
4. Dévissez les vis visibles situées de chaque côté de la hotte et retirez l'avant, 8 trous seront visibles.

5. Soulevez le capot et placez-le dans sa position dans l'armoire. Fixez le capot à l'armoire en le vissant à travers les 8 trous mentionnés ci-dessus. Remplacez l'avant de la hotte et fixez-la avec ses 2 vis correspondantes.
6. Effectuez la connexion électrique.
7. L'installation a été complétée.



Conseil:

- L'air d'échappement ne doit pas être évacué dans un conduit d'évacuation des fumées provenant d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.
- Si les instructions d'installation pour les plaques à gaz spécifient une distance supérieure à 650mm, il faut en tenir compte.
- La réglementation concernant le rejet de l'air évacué doit être respectée.

OPÉRATION

Cette hotte a deux interrupteurs sur le panneau frontal. Un pour la lumière (2 positions: on et off) et l'autre pour la puissance d'extraction, 4 positions:

- 0 - OFF
- 1 - FAIBLE PUISSANCE
- 2 - PUISSANCE MOYENNE
- 3 - HAUTE PUISSANCE

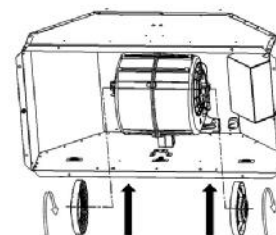


ENTRETIEN

RECIRCULATION AVEC FILTRE AU CHARBON

Ce filtre n'est pas lavable, ne peut pas être régénéré et doit être remplacé environ tous les 3 mois de fonctionnement, ou plus fréquemment dans le cas d'utilisation plus élevée.

1. Retirez le filtre métallique pour installer le filtre à charbon sur le moteur.
2. Pour installer le filtre à charbon, placez-le de chaque côté du moteur et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un déclic.
3. Pour retirer le filtre à charbon, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le.



REEMPLACER LES LUMIÈRES

Cette hotte dispose de 2 lumières LED, qui ont une durée élevée et il est normal qu'elles ne gâchent pas. Si cela ne fonctionne pas, demandez à une personne qualifiée de le changer.

NETTOYAGE DE LA HOTTE

- Nettoyez l'extérieur de la hotte avec de l'eau chaude et un détergent non abrasif et un chiffon doux.
- Puis rincez avec un chiffon imbibé d'eau claire. Sécher avec un chiffon doux et propre pour enlever les marques d'eau.
- Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyant plus puissant ou de la poudre à polir avec de l'eau. Frottez doucement la tache avec un chiffon doux dans la direction de la ligne de polissage.
- Ne laissez pas les dépôts de graisse s'accumuler pendant longtemps dans le capot.
- N'utilisez pas de laine d'acier ou de brosses métalliques car cela pourrait rayer la surface et créer de la rouille.
- Ne laissez pas les solutions salines, les désinfectants ou l'eau de Javel entrer en contact avec l'acier inoxydable pendant une longue période, car ils pourraient l'endommager. Rincer à l'eau après utilisation et sécher avec un chiffon doux.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	CA 07260 A IN
Tension	220-240V~
Frecuencie	50Hz
Lumière	Max 2×2W LED
Puissance de moteur	1×65W
Diameter extérieur adaptateur	150mm



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

AVISOS DE SEGURANÇA

Leia com atenção as informações seguintes, referente à Instalação, Segurança e Manutenção deste aparelho. Mantenha este Manual de Instruções num local acessível, para futura consulta.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.

9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por escrito um e-mail para sonifer@sonifer.es
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
 - Tome especial atenção quando o exaustor se encontra em funcionamento simultaneamente com uma lareira ou salamandra, visto estes para funcionar necessitam de livre circulação de ar, sendo que o exaustor durante o seu funcionamento retira esse mesmo ar necessário aos mesmos.
 - A pressão negativa no ambiente não deverá exceder 4Pa ($4 \cdot 10^{-5}$ bar). Certifique-se de que o ambiente onde o exaustor é instalado, se verifique uma ventilação adequada para um funcionamento seguro. Siga as regras e normas de instalação existentes no seu País.
 - A ventilação deve ser fornecido conveniente para o quarto, se usados simultaneamente um otário para cozinha e aparelhos alimentados por gás ou outro

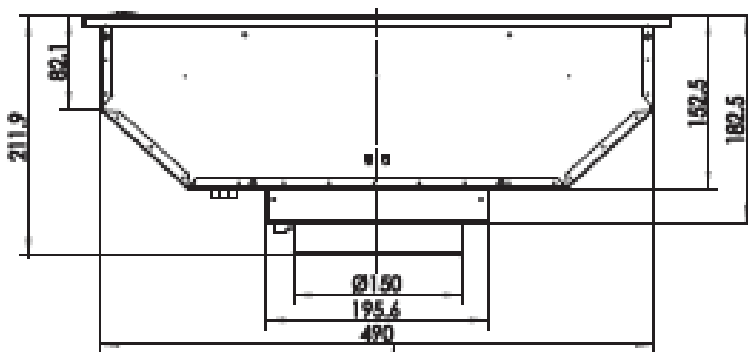
combustível.

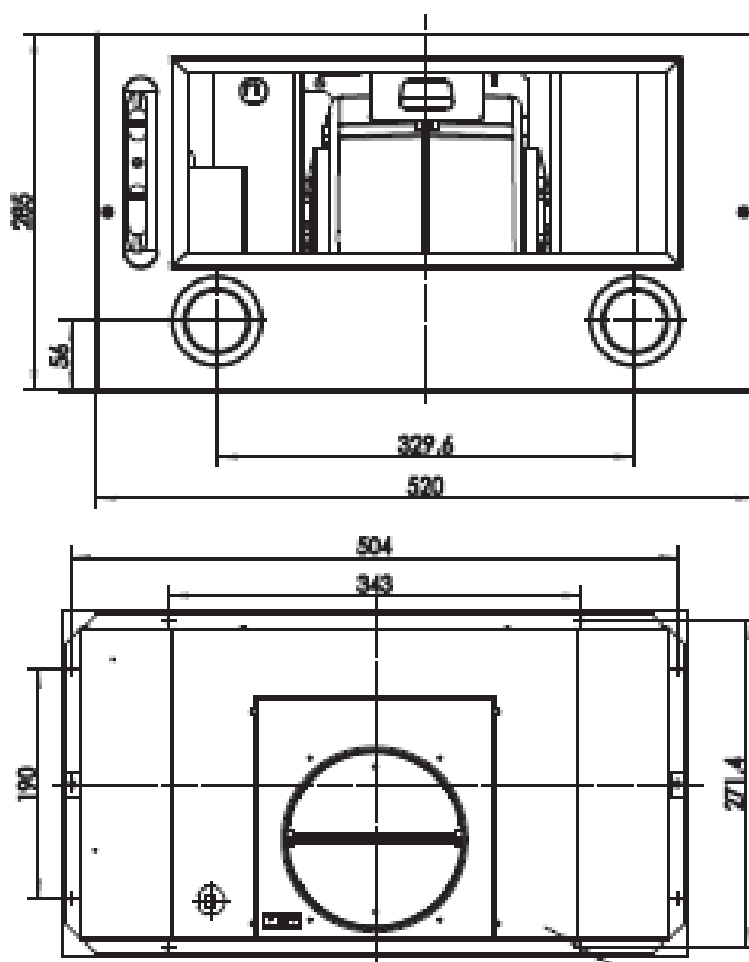
- O risco de incêndio, se a limpeza não é efectuada de acordo com as instruções.
- Não flamejar sob o capô.
- **ATENÇÃO:** As partes acessíveis podem ficar quentes quando utilizado com aparelhos de cozinha.
- O ar de exaustão não devem ser enviados por condutores utilizados para evacuar os fumos de equipamentos movidos a gás ou outro combustível.
- A distância mínima entre os elementos de cozedura e a parte inferior da capa deverá ser de pelo menos 65 centímetros se o capuz é instalado num elemento de cozinhar a gás. Se as instruções de instalação elemento de cozinhar a gás indicam uma maior distância deve ser tida em conta. 65 centímetros de distância não pode ser reduzida.
- Os regulamentos sobre a evacuação de ar devem ser respeitados.

ATENÇÃO!!

As lâmpadas deste exaustor são concebidas como iluminação suplementar ao cozinhar. Eles não são adequados para a iluminação doméstica.

DIMENSÕES





INSTALAÇÃO E USO

Nota 1: Nos exaustores de aço inoxidável, remova cuidadosamente a película protetora de plástico de todas as superfícies externas do exaustor antes da instalação final.

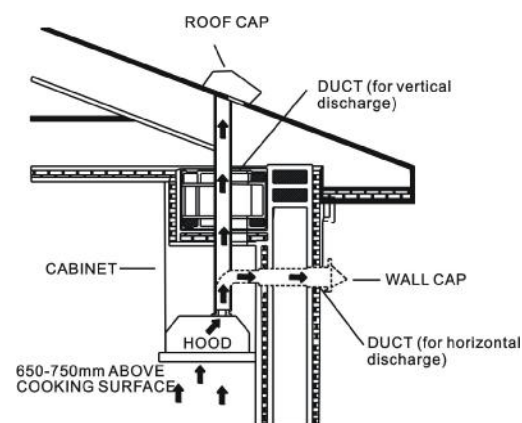
Nota 2: Pelo menos duas pessoas serão obrigadas a montar o capô.

DESCRIÇÃO E CONEXÕES

O capô só é instalado na versão de canalização.

Cuidado: para reduzir o risco de incêndio, recomenda-se o uso de dutos de metal.

1. Decida onde o duto será executado entre o capuz e o exterior.
2. Uma passagem de dutos curta e reta permitirá que o capô funcione com mais eficiência.
3. Longa dutos, cotovelos e transições reduzirão o desempenho do capô. Use o menor número possível deles. Canais maiores podem ser necessários para um melhor desempenho com corridas de dutos mais longos.
4. O exterior do exaustor para o duto é de 150 mm. No entanto, nós fornecemos um redutor de 150mm a 120mm para usar um duto menor de 120mm.
5. O duto não deve descarregar em uma chaminé para exaustão de fumaça de gás ou outros aparelhos de chaminés.

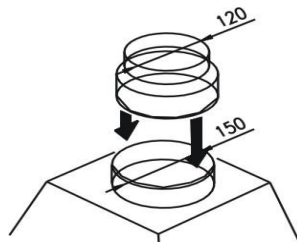


CONEXÃO ELÉTRICA

- A conexão elétrica deve ser feita por pessoa qualificada de acordo com o regulamento atual. Desconecte a energia principal da casa antes de conectar o capô.
- Se o cabo fornecido estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico.
- Não use um plugue ou extensão que não seja fornecida com o capô.

INSTALAÇÃO

O capô foi projetado para funcionar com um duto de 150 mm de diâmetro. Se você usar um duto de 120 mm, coloque o redutor fornecido.

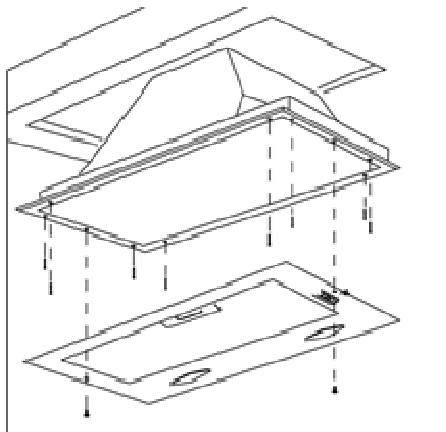


INSTALAÇÃO DO DUTO

Utilize uma conduta de saída com: comprimento mínimo indispensável, curvas mínimas possíveis (ângulo máximo de 90°), material certificado e o mais suave possível no interior.

ENCAIXE CAPA PARA MOBILIÁRIO

1. Antes de acoplar o exaustor ao gabinete, faça um orifício de 165 mm de diâmetro para o tubo de 150 mm ou 135 mm para o tubo de 120 mm.
2. Certifique-se de que o orifício no gabinete tenha as dimensões do capô 490X258cm.
3. Em qualquer caso, verifique a posição do exaustor antes de instalá-lo, para que ele possa ser conectado à tomada mais próxima sem problemas, caso você tenha que fazer um orifício no gabinete para passar o cabo.
4. Solte os parafusos visíveis localizados em cada lado do capô e remova a frente, 8 buracos serão visíveis.
5. Levante o capô e coloque-o em sua posição no gabinete. Fixe o capô no gabinete parafusando-o pelos 8 furos mencionados acima. Substitua a frente do capô e fixe-o com seus 2 parafusos correspondentes.
6. Faça a conexão elétrica.
7. A instalação foi concluída.



Conselho:

- O ar de exaustão não deve ser descarregado em um cano de esgoto que seja usado para a exaustão de gases do gás de queima de eletrodomésticos ou outros combustíveis.

- Se as instruções de instalação para as placas de gás especificarem uma distância maior que 650 mm, isso deve ser levado em consideração.
- O regulamento relativo à descarga do ar de escape deve ser cumprido.

OPERAÇÃO

Este capuz tem dois interruptores no painel frontal. Um para luz (2 posições: ligado e desligado) e outro para poder de extração, 4 posições:

0 - OFF

1 - BAIXA POTÊNCIA

2 - MÉDIO POTÊNCIA

3 - ALTA POTÊNCIA

MANUTENÇÃO

RECIRCULAÇÃO COM FILTRO DE CARVÃO

Este filtro não é lavável, não pode ser regenerado e deve ser substituído aproximadamente a cada 3 meses de operação, ou mais freqüentemente no caso de uso mais alto.

1. Remova o filtro metálico para instalar o filtro de carvão no motor.
2. Para instalar o filtro de carvão, coloque-o em cada lado do motor e gire-o no sentido anti-horário até ouvir um clique.
3. Para remover o filtro de carvão, gire-o no sentido horário e remova-o.

SUBSTITUIÇÃO DE LUZES

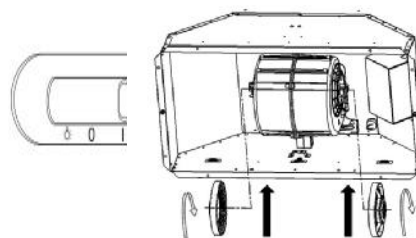
Este capuz tem 2 luzes LED, que têm uma duração alta e é normal que não estraguem. Se isso não funcionar, peça a uma pessoa qualificada para alterá-lo.

LIMPEZA DO EXAUSTOR

- Limpe o exterior do exaustor com água quente e detergente não abrasivo e um pano macio.
- Depois lave com um pano umedecido com água limpa. Seque com um pano macio e limpo para remover marcas de água.
- Para manchas difíceis, use um produto de limpeza mais forte ou polonês em pó com água. Esfregue suavemente a mancha com um pano macio na direção da linha de polimento.
- Não deixe acumular depósitos de gordura durante um longo período de tempo no exaustor.
- Não use palha de aço ou escovas metálicas, pois pode riscar a superfície e ao mesmo tempo criar ferrugem.
- Não permita que soluções de sal, desinfetantes ou alvejantes entrem em contato com o aço inoxidável por um longo período, pois podem danificá-lo. Enxágüe com água após o uso e seque com um pano macio.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	CA 07260 A IN
Tensão	220-240V~
Frecuencie	50Hz



Luz	Max 2×2W LED
Potência de Motor	1×65W
Diâmetro de adaptador externo	150mm



Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.